

Pîrvu Elena

Domiciliul: str. Năsăud nr. 22, 200182 – Craiova.
E-mail: E-mail: pival@clicknet.ro
Date biografice: Data nașterii: 25. 06. 1965
Naționalitate: Română
Funcția actuală, locul de muncă: Prof. univ. dr., Prodecan responsabil cu calitatea învățământului al Facultății de Litere a Universității din Craiova

Studii: 2 februarie 1992 - 12 ianuarie 1999: doctorand în Filologie, specializarea Limba și literatura italiană la Universitatea "Babeș-Bolyai" din Cluj-Napoca (conducător științific: Prof. univ. dr. Marian Papahagi).
Data susținerii susținerii publice a tezei de doctorat, cu titlul *I verbi ausiliari in italiano*: 12 ianuarie 1999.
1983-1987: studentă la Facultatea de Filologie a Universității din Craiova, la secția Limba și literatura română - italiană. Media celor patru ani de studiu: 9,92. Data susținerii examenului de licență: iunie 1987, promovat cu media 10.
1979-1983: elevă la Liceul Pedagogic din Craiova. Data susținerii examenului de bacalaureat: iunie 1983.
1971-1979: elevă la Școala Generală nr. 16 din Craiova.

Specializări în străinătate (selecție): 2011 - 25 - 30 septembrie: mobilitate ERASMUS la Università degli Studi di Torino, Departamentul de Științe ale Limbajului și Literaturi moderne și comparate.
2010 - 19 - 30 aprilie: mobilitate ERASMUS la Universitatea Ca' Foscari din Veneția, Departamentul de Italianistică și Filologie Romanică.
2009 - 20 - 30 aprilie: mobilitate ERASMUS la Universitatea Ca' Foscari din Veneția, Departamentul de Italianistică și Filologie Romanică.
2008 - 21 - 30 aprilie: mobilitate ERASMUS la Universitatea Ca' Foscari din Veneția, Departamentul de Italianistică și Filologie Romanică.
1995 - 21 martie - 20 iunie: bursă de studiu de cercetare de 3 luni la Universitatea din Udine, Departamentul de Limbi și Literaturi Germanice și Romanice.
1993 - 1 mai - 30 iulie: bursă TEMPUS de doctorat de 3 luni, Departamentul de Limbi Romanice al Facultății de Litere și Filozofie al Universității "La Sapienza" din Roma.

Activitate didactică: Începînd cu data de 01 martie 2011, prin concurs, profesor de limba italiană la Facultatea de Litere a Universității din Craiova.
Postul de încadrare cuprinde următoarele materii:
- Limba italiană (Morfologie), anul I;
- Limba italiană (Istoria limbii italiene), anul III;
- Curs practic traduceri, anul II.
1 octombrie 2003 - 28 februarie 2011, prin concurs, conferențiar de limba italiană la Facultatea de Litere a Universității din Craiova.
1 octombrie 2002 - 30 septembrie 2003, conferențiar suplinitor de limba italiană la Facultatea de Litere a Universității din Craiova.
15 februarie 1996 - 30 septembrie 2002, prin concurs, lector de limba italiană la Facultatea de Litere a Universității din Craiova.
15 februarie 1993 - 14 februarie 1996, prin concurs, asistent de limba italiană la Facultatea de Litere a Universității din Craiova.
1 octombrie 1990 - 14 februarie 1993: cursuri practice și seminarii de limba italiană, la plata cu ora sau cumul, la Facultatea de Litere a Universității din Craiova.

Activitatea de cercetare 2010 - 2012 – Director al contractului de cercetare 30 C / 09.09.2010, semnat între Majulero Società Cooperativa di Rovigo, Italia, și Universitatea din Craiova.

- (selecție):** 2008 - Coordonator al cursurilor de Limba Italiană pentru Pirelli Slatina: Contract Nr. 5064/15.10.2007-Act Adițional nr. 4, încheiat între Universitatea din Craiova și PIRELLI TYRES ROMANIA
- 2007 - 2008 - Director al contractului de cercetare nr. 2380/1.03.2007 al Societății Dante Alighieri din Roma.
- 2005 - Director al contractului de cercetare 11 C / 24.02.2005, încheiat între S. C. Athanatos S.R.L. din Craiova și Universitatea din Craiova.
- Volume (selecție):** 2008 - *L'uso del congiuntivo in romeno e in italiano*, Craiova, Società Dante Alighieri/Aius.
- 2006 - *Gramatica limbii italiene*, ediția a II-a revăzută și adăugită, București, Editura Didactică și Pedagogică, R.A.
- 2003 - *Morfologia italiana*, București, Editura Didactică și Pedagogică, R.A.
- Coordonator volume:** 2011 - Elena Pîrvu (a cura di), *Una lingua per amica:l'italiano nostro e degli altri. Atti della Giornata di studio per studenti ed ex studenti laureati in italiano del 21 ottobre 2010*, Editura Universitaria, Craiova, 2011.
- 2010 - Elena Pîrvu (a cura di), *Giorgio Bassani a dieci anni dalla morte. Atti del Convegno Internazionale di Studi (Craiova 14-15 aprile 2010)*, Editore Franco Cesati, Firenze, 2010
- 2007 - Cristiana Teodorescu, Elena Pîrvu, Doina Negomireanu, Nicolae Panea, Ioana Murar, Gabriela Scurtu, Gabriel Coșoveanu, Ion Buzera (coord.), *Omagiu aniversar academicianului Marius Sala*, Craiova, Editura Universitaria, 2007.
- 2006 - Doina Negomireanu, Elena Pîrvu, Cristiana Teodorescu (coord.), *Omagiu Gheorghe Bolocan*, Craiova, Editura Universitaria, 2006.
- Articole publicate în străinătate:** 2011 - *Aspetti della ricezione di Biagia Marniti in Romania*, în "Conference of the International Journal of Arts and Sciences", Roma, Italia, 22-25 noiembrie 2010, CD-ROM, vol 4 (1), 2011, p. 97-104.
- 2010 - *Osservazioni sulle modalità di traduzione in romeno dei gerundi passati da Il giardino dei Finzi-Contini di Giorgio Bassani*, in Elena Pîrvu (a cura di), "Giorgio Bassani a dieci anni dalla morte. Atti del Convegno Internazionale di Studi (Craiova 14-15 aprile 2010)", Editore Franco Cesati, Firenze (Italia), 2010, p. 235-242.
- 2009 - *Il congiuntivo italiano e i suoi corrispondenti romeni nelle proposizioni subordinate*, în Giampaolo Borghello, Daniela Lombardi, Daniele Pantaleoni (a cura di), Per Teresa. Studi e ricerche in ricordo di Teresa Ferro, Tomo II, Obiettivo Romania, Udine, Forum, pp. 161- 173.
- 2009 - *La costruzione fattiva italiana e i suoi corrispondenti romeni*, în "Quaderni di studi italiani e romeni / Caiete de studii italiene și române", nr. 4/2009, Torino (Italia), Edizioni dell'Orso, p. 231-240.
- 2009 - *Aspetti dell'uso degli ausiliari temporali in italiano*, în Conference of the International Journal of Arts and Sciences, Mediterranean Conference for Academic Disciplines, Central Connecticut State University (CCSU), Gozo, Malta, 23-26 februarie 2009, CD-ROM, vol 1(6), p. 71-81.
- 1998 - *Le cause della diversa distribuzione degli ausiliari temporali in italiano e in romeno*, în Atti del XXI Congresso Internazionale di Linguistica e Filologia Romanza, Centro di studi filologici e linguistici italiani, Università di Palermo, 18-24 settembre 1995, a cura di Giovanni Ruffino, vol. 2, Morfologia e sintassi delle lingue romanze, Max Niemeyer Verlag, Tübingen (Germania), 1998, p. 673-678.
- 1994 - *La cultura italiana a Craiova*, în "Pagine della Dante", Rassegna trimestriale della Società Dante Alighieri, Roma (Italia), anno LXVIII, nr. 2, aprile-giugno 1994, p. 14-16.

**Traduceri
de volume
(selecție):**

- 2008 - Carla Marcato, *Dialect, dialecte și italiană*, Cluj-Napoca, Editura Echinox, 227 p.
- 2006 - Federico Vicario, *Introducere în lingvistica friulană*, Cluj-Napoca, Editura Echinox, 2006 p.
- 2006 - Francesco Bruni, *Limba italiană literară în istorie*, Cluj-Napoca, Editura Echinox, 228 p.
- 2004 - Luca Serianni, cu colaborarea lui Alberto Castelvechi, *Gramatica italiană. Italiana comună și limba literară*, Cluj-Napoca, Editura Echinox, 756 p.
- 2003 - (în colaborare cu conf. dr. Ștefan Damian) Ion Deaconescu, *L'estasi del nulla*, Edizioni di Libroitaliano, Collana Letteraria "Testimonianze in biblioteca", Ragusa (Italia), 108 p.
- 1999 - Karol Woityła. Ioan Paul al II-lea, *POEZII. Opera poetică completă*, Craiova, Editura EUROPA, 194 p.
- 1999 - Konstantin Leontiev, *Bizantinismul și lumea slavă*, București, Editura Anastasia, 177 p.

**Conferințe
în străinătate
(selecție):**

- 2009 - În data de 29 aprilie 2009, am ținut la Centrul Internațional de Plurilingvism al Universității din Udine conferința *Gli studi di italianistica in Romania*.
- 2009 - În data de 22 aprilie 2009, am ținut la Școala Doctorală în științe umanistice a Universității Ca' Foscari din Venezia conferința *L'insegnamento dell'italiano in Romania: metodi e problemi*.
- 2006 - În data de 24 noiembrie 2006 am ținut la 5^o Corso di aggiornamento per i docenti di lingua e cultura italiana in Bulgaria, organizat la Sofia de Institutul Italian de Cultură din Sofia și Universitatea "San Clemente d'Ocrida" conferința *L'uso degli ausiliari in italiano*.
- 2006 - În data de 28 aprilie 2006, am prezentat la Istituto Romeno di Cultura e Ricerca Umanistica din Venezia conferința *Aspetti della presenza italiana in Romania*.

**Premii,
distincții:**

- 2011 - Diplomă de participare în calitate de vicepreședinte pentru comisia de italiană a Olimpiadei Naționale de Limbi Romanice de la Craiova, 1-5 februarie 2011, acordată de Inspectoratul Școlar Dolj.
- 2008 - Diploma di Benemerenzza. Medaglia d'Argento, della Società Dante Alighieri, Roma 15 febbraio 2008.
- 2005 - Diplomă de participare în calitate de președinte la Olimpiada Națională de Limbi Romanice, acordată de MEC și Inspectoratul Școlar Vâlcea.

**Membru în
societăți
profesionale**

- membră a Societății de Științe Filologice, filiala Craiova;
- membră a Societății de Lingvistică Italiană din Italia (SLI);
- membră a Societății de Lingvistică Romanică (SLR);
- membră a Asociației Internaționale a Profesorilor de Italiană (AIPI);
- președinte executiv al Comitetului Local Craiova al Societății Dante Alighieri.

**Membru în
comitete de
redacție:**

- 2010 - în prezent – redactor-șef adjunct la *Analele Universității din Craiova, Seria Științe Filologice. Lingvistică*, Craiova, Editura Universitaria
- 2004 - 2009 – secretar general de redacție la *Analele Universității din Craiova, Seria Științe Filologice. Lingvistică*, Craiova, Editura Universitaria
- 2003 - în prezent – redactor la *Quaderni di studi italiani e romeni / Caiete de studii italiene și române*, Torino (Italia), Edizioni dell'Orso.